

ANNEXE 2 – Guide de discussion

Patterson, Langlois Consultants

APERÇU DU GUIDE DE DISCUSSION
Guide à utiliser pour les groupes de discussion et
les entrevues individuelles
(Adapter le libellé, au besoin)

Les passages en italique s'appliquent aux entrevues

Endroit : Voir l'horaire

Project : Les langues officielles et les groupes visés par l'équité en emploi

Introduction (5 min)

1. Observations préliminaires de l'animateur/de l'interviewer
2. Objet : Nous allons aborder plusieurs points, en particulier les facteurs qui influent sur la mobilité ascendante dans la fonction publique...
3. Explication du processus :
 - **Enregistrement de la conversation, participation volontaire**
 - **Information strictement confidentielle**
 - Utilisation d'une caméra
 - Rôle de l'animateur et des participants
 - Je ne travaille pas pour le gouvernement et je n'ai aucun intérêt direct dans vos réponses.
 - Votre participation est volontaire, mais nous comptons sur votre aide. Veuillez exprimer votre point de vue de façon franche et sincère. Vos opinions comptent vraiment.
 - Expression des opinions
 - Durée : environ 90 minutes?
4. Les participants se présentent à tour de rôle : emploi actuel; Un mot sur leur famille, leur milieu...

1. ENTRÉE EN MATIÈRE

- Parlez-moi un peu de vous...
- *Racontez-moi votre expérience en tant qu'employé du gouvernement fédéral. Questions d'approfondissement : cheminement de carrière et nombre d'années de service dans la fonction publique, au ministère, langue utilisée le plus souvent au travail, langues possédées et acquises, affectations, avancement, etc. QUESTION D'APPROFONDISSEMENT :*
 - *Circonstances uniques/particulières/importantes?*
- Explorer les attitudes et les sentiments à l'égard de l'emploi dans la fonction publique fédérale.

On commence par aborder les questions générales suivantes pour ensuite passer d'un sujet à l'autre si besoin est. Les sujets exposés ci-dessous ne sont pas nécessairement présentés par ordre d'importance.

2. EXPLORATION GÉNÉRALE DE LA DYNAMIQUE DE LA MOBILITÉ DANS LA FP

(Approfondissement spontanée de la dynamique LO/EE, approfondissement constant de la « perception par opposition à la réalité » : est-ce vraiment un problème? Dans l'affirmative, comment et pourquoi? Sinon, quelle en est l'origine?)

Quels sont les facteurs qui influent habituellement sur l'avancement ou la mobilité professionnelle d'un fonctionnaire? (EN FAIRE LA LISTE ET, AU BESOIN, POSER LES QUESTIONS D'APPROFONDISSEMENT SUIVANTES POUR CHACUN.)

- Êtes-vous tous d'accord? Sinon, pourquoi?
- En est-il ainsi habituellement dans toutes les organisations ou est-ce propre à la fonction publique?
- Est-ce que ce facteur touche les fonctionnaires de la même façon dans tous les ministères et toutes les régions? Sinon, pourquoi?
- Ce facteur touche-il les fonctionnaires (de la même façon, de façon différente) à d'autres égards? Sinon, pourquoi?
- La fonction publique en tant qu'organisation gère-t-elle bien/mal ce facteur? Êtes-vous tous d'accord?
- Pensez-vous que les autres fonctionnaires seraient tout aussi portés à mentionner/percevoir ce facteur de la même façon? Sinon, pourquoi?

Points forts / faiblesse / atouts / lacunes

- Quels sont les points forts qui peuvent faciliter la mobilité d'une personne (*qui ont facilité votre mobilité*)?
- Quelles sont les faiblesses qui peuvent nuire à la mobilité d'une personne (*qui ont nuit à votre mobilité*)?
- *Qu'est-ce que votre propre expérience a de particulier? Si vous deviez choisir parmi vos compétences, lacunes, atouts, etc. celui qui a été le plus important pour votre cheminement professionnel jusqu'à maintenant, lequel serait-il?*
- Si vous deviez choisir parmi les compétences, lacunes, atouts, etc. d'une personne celui qui est le plus important pour son cheminement professionnel ou son avancement professionnel, lequel serait-il?

Pouvons-nous parler du « système » - et j'entends par cela la fonction publique dans son ensemble – et des facteurs systémiques en jeu? Y a-t-il des points à aborder à ce sujet? (Les énumérer et, au besoin, poser des questions d'approfondissement.)

- En général, comment la fonction publique règle-t-elle les questions liées à la mobilité?
- De quelle façon/dans quelles circonstances et dans le cas de quelles personnes la fonction publique :
 - Est-elle la plus efficace?
 - Est-elle la moins efficace?
 - Facilite-t-elle le plus la mobilité?
 - Facilite-t-elle le moins la mobilité?

On entend parfois parler d'« obstacle systémique ». Qu'est-ce que cette expression signifie pour vous et pouvez-vous m'en donner des exemples? QUESTIONS D'APPROFONDISSEMENT : Avez-vous eu à faire face à de tels obstacles? Quel en a été l'impact? D'autres personnes ont-elles été touchées de la même façon? Qui? Comment? (BIEN APPROFONDIR LA QUESTION)

3. QUESTIONS TOUCHANT LES LANGUES OFFICIELLES

(Ces questions ne forment pas une partie distincte de l'entrevue, mais devraient être plutôt posées au moment opportun pendant la discussion.)

Pouvez-vous m'expliquer en vos propres mots ce qu'est la politique des « langues officielles »?

- Que pensez-vous de cette politique?
 - Étiez-vous au courant de cette politique avant d'entrer à la fonction publique fédérale? (c.-à-d. comment est-elle perçue de l'extérieur au lieu de l'intérieur?)
- Est-ce quelque chose auquel vous pensez souvent?
- Dans quelle mesure comprenez-vous la politique? (qu'en est-il des personnes autour de vous? de vos supérieurs?, etc.)
 - est-elle trop difficile à comprendre?
 - est-ce d'après vous une valeur ajoutée ou un fardeau de plus?
- À votre avis, cette politique est-elle nécessaire?
 - Dans quels cas l'est-elle? Dans quelles circonstances?
- La trouvez-vous parfois « encombrante »? Veuillez expliquer.
- Que pensez-vous de tout cela?
- *De quelle façon avez-vous été touché(e) personnellement par cette politique?*
- Certains groupes sont-ils touchés plus que d'autres, ou de façon particulière ou différente? Lesquels? Pourquoi? Comment? Êtes-vous tous d'accord?

Quelles sont les conséquences de cette politique dans la vie professionnelle de tous les jours?

- Pour vous personnellement? Pour les personnes qui vous entourent? Pour vos collègues qui ne parlent que la langue de la majorité?
- Pour ceux qui parlent la langue de la minorité autour de vous?
- Pour les employés dont la langue maternelle est une autre langue que l'anglais ou le français?
- Qui (personnes, organisations, entités, collectivités, etc.) est touché par cette politique? De quelle façon?

Quels sont les principes (trouver et utiliser d'autres termes à la place de « principes », comme « impératifs moraux » et « impératifs pratiques ») qui régissent la politiques des langues officielles?

- Dans quels cas et de quelle façon souscrivez-vous/ne souscrivez-vous pas à ces principes?

- Dans quels cas et de quelle façon votre employeur/vos supérieurs/vos collègues souscrivent-ils ou ne souscrivent-ils pas à ces principes?

Quelqu'un peut-il me décrire la façon dont il perçoit le rôle de la politique par rapport aux personnes qui appartiennent à une minorité visible?

- Quel est l'impact de cette politique sur ces personnes? Touche-t-elle tous les groupes minoritaires visibles de la même façon? Sinon, pourquoi?
- Les minorités visibles sont-elles parfois désavantagées par cette politique? De quelle façon?
- Les minorités visibles sont-elles parfois avantagées par cette politique? De quelle façon?

Quel est votre sentiment à propos de la politique?

- À propos de l'utilisation de votre/d'une langue seconde?

Avez-vous quelque chose à dire au sujet de la formation linguistique?

- Les fonctionnaires ont-ils la possibilité d'apprendre une langue seconde aux frais de l'État?
- Ont-ils l'occasion d'utiliser cette langue au travail après la formation linguistique?
- La fonction publique est-elle un bon endroit pour obtenir une formation en langue seconde? Pourquoi? Pourquoi pas?
- Est-elle un bon endroit pour utiliser votre langue seconde? Pourquoi? Pourquoi pas?

4. QUESTIONS QUI ONT TRAIT AUX LO ET À L'EE

(Ces questions devraient être posées après les questions directes qui précèdent.)

Nous discutons depuis un bon moment des langues officielles et des minorités visibles de façon de plus ou moins directe, et sous différents angles. Permettez-moi de grouper les deux sujets afin que nous puissions examiner la façon dont les deux interagissent...

- Après tout ce dont nous avons discuté, quelle est la chose la plus importante qui vous vient à l'esprit en ce qui a trait à la relation entre la politique des langues officielles, les minorités visibles et la mobilité au sein de la fonction publique?
- *De quelle façon avez-vous été personnellement touché(e) par cette relation? La politique des langues officielles a-t-elle contribué ou nui à votre progression dans la hiérarchie? À votre avis, votre expérience est-elle typique? Atypique?*

- Existe-t-il des mythes à propos de la relation entre la politique des langues officielles, les minorités visibles et la mobilité dans la fonction publique? Quels sont-ils?
- Y a-t-il des vérités cachées au sujet de la relation entre la politique des langues officielles, les minorités visibles et la mobilité dans la fonction publique? Quelles sont-elles?
- Si vous pouviez changer les politiques, ou même simplement la façon dont elles sont administrées, quels changements proposeriez-vous?

REMERCIEMENTS ET LEVÉE DE LA SÉANCE/FIN DE L'ENTREVUE